

Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su akivaizdžia teisės klaida vertinant VLT susitarimo ir jo papildymo atitiktį, kai buvo padaryta išvada, kad pagal juos nebuvo suteikta jokia ekonominė nauda.

— Formali sąlyga dėl valstybės pagalbos pripažinimo, t. y. suteikta ekonominė nauda, turi būti vertinama atskiroje rinkoje, o ne bendrai vertinant kitas panašias priemones, kurios suteiktos tam pačiam gavėjui, tačiau kitoje rinkoje, nesvarbu, ar jos panašios ar ne. Priešingu atveju konkurencijos apsauga nebus visiškai užtikrinta.

— Bet kuriuo atveju negalima taip bendrai vertinti priemonių, kurios taikomos skirtingais laikotarpiais.

### 2013 m. sausio 29 d. pareikštas ieškinys byloje *Club Hotel Loutraki ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-58/13)

(2013/C 114/58)

Proceso kalba: anglų

#### Šalys

*Ieškovai:* Club Hotel Loutraki (Lutrakis, Graikija), Vivere Entertainment AE (Atėnai, Graikija), Theros International Gaming, Inc. (Patrai, Graikija), Elliniko Casino Kerkyras (Atėnai), Casino Rodos (Rodas, Graikija), Porto Carras AE (Alimos, Graikija) ir Kazino Aigaiou AE (Siras, Graikija), atstovaujamos advokato S. Pappas

*Atsakovė:* Europos Komisija

#### Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti 2012 m. spalio 3 d. Komisijos sprendimą C(2012) 6777 galutinis byloje dėl valstybės pagalbos SA 33988 (2011/N)

— priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

#### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi keturiais pagrindais.

Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su SESV 108 straipsnio 2 dalyje nurodyta ieškovių teise būti išklaustytiems. Komisija nepradėjo formalios tyrimo procedūros pagal Reglamento Nr. 659/1999 4 straipsnio 4 dalį ir 6 bei 20 straipsnius, o tai reiškia, kad ji piktnaudžiavo įgaliojimais.

— Komisija pažeidė SESV 108 straipsnio 2 dalį ir Reglamento 4 ir paskesnius straipsnius, nes iš esmės ji vykdė formalią tyrimo procedūrą, tačiau nesilaikė formalių sąlygų, dėl to ieškovės ir kitos suinteresuotosios šalys negalėjo pasinaudoti teise būti išklaustytiems.

Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su pareigos motyvuoti pažeidimu ir ieškovių teisės į gerą administravimą pažeidimu pagal SESV 296 straipsnį ir Europos Sąjungos chartijos 41 straipsnį

— Kadangi ginčijamame sprendime nėra nurodyti lemiančios svarbos ekonominiai duomenys (išreikšti skaičiais), jame nėra pateikiama aiškiai ir nedviprasmiškai Komisijos argumentai, kurie ieškovėms leistų nustatyti priežastis, dėl kurių buvo nuspręsta, kad nagrinėjamos priemonės nėra valstybės pagalba. Šie trūkumai negali būti pateisinti būtinybe išsaugoti profesinę paslaptį.

— Ieškovės taip pat ginčija lemiamos ekonominės svarbos konfidencialų pobūdį.

Trečiasis pagrindas susijęs su ieškovių teisės į veiksmingą teisinę gynybą apsauga, nurodyta Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos (EŽTK) 6 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje.

— Dėl panašių motyvų, kaip išdėstyti antrajame ieškinio pagrindė, pažeista ieškovių teisė į veiksmingą teisinę gynybą. Ieškovėms kilo sunkumų tiesiogiai ginčyti ginčijamo sprendimo pagrįstumą, kadangi jos neturėjo jokios galimybės nustatyti, kokie motyvai jį lėmė, nes jis paprasčiausiai pagrįstas ekonominiais duomenimis, kurie iki šiol nėra atskleisti.

Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su akivaizdžia teisės klaida vertinant VLT susitarimo ir jo papildymo atitiktį, kai buvo padaryta išvada, kad pagal juos nebuvo suteikta jokia ekonominė nauda.

— Formali sąlyga dėl valstybės pagalbos pripažinimo, t. y. suteikta ekonominė nauda, turi būti vertinama atskiroje rinkoje, o ne bendrai vertinant kitas panašias priemones, kurios suteiktos tam pačiam gavėjui, tačiau kitoje rinkoje, nesvarbu, ar jos panašios ar ne. Priešingu atveju konkurencijos apsauga nebus visiškai užtikrinta.

— Bet kuriuo atveju negalima taip bendrai vertinti priemonių, kurios taikomos skirtingais laikotarpiais.

**2013 m. sausio 30 d. BT pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. gruodžio 3 d. Tarnautojų teismo nutarties byloje F-45/12 BT prieš Komisiją**

(Byla T-59/13 P)

(2013/C 114/59)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantė: BT (Bukareštas, Rumunija), atstovaujama advokato N. Visan

Kita proceso šalis: Europos Komisija

### Reikalavimai

Apeliantė Bendrojo Teismo prašo:

— Panaikinti 2012 m. gruodžio 3 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo nutartį byloje F-45/12.

— Iš naujo išnagrinėti bylą ir priimti ieškovės/apeliantės ieškinį ir

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė remiasi septyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su administracinės procedūros principų, teismo iniciatyvos principo pažeidimu, nes Tarnautojų teismas manė, kad ieškinyje nėra teisinių pagrindų savo iniciatyva nepatikrinęs sprendimų, ginčijamų Tarnautojų teisme, kuris gali neapsiriboti vien ieškovės nurodytais pagrindais.

2. Kaip antrasis ieškinio pagrindas nurodoma tai, kad buvo pažeista Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 6 straipsnio 1 dalis ir 47 straipsnio 1 bei 2 dalys. Pažeista

teisė kreiptis į teismą ir Tarnautojų teismo nešališkumo principas, nes šis teismas atmetė apeliants ieškinį nesuteikęs jai galimybės pateikti tinkamą ir (ar) išsamų ieškinį, teisės kuri yra numatyta ir pripažinta ne tik kiekvienoje Europos valstybėje, bet ir Europos teismuose (pavyzdžiui, Europos žmogaus teisių teismo).

3. Kaip trečiasis ieškinio pagrindas nurodoma tai, kad buvo pažeista teisė kreiptis į teismą, kai Tarnautojų teismas neleido pateikti dubliko, nors apeliantė aiškiai prašė antro pakeitimo dokumentais. Nesuteikus šios teisės (pateikti atsakymą), apeliantė negalėjo ištaisyti Tarnautojų teismo nurodyto ieškinio trūkumo, nors apeliantė jau nebegalėjo pareikšti naujo ieškinio, kuris atitiktų teisinius reikalavimus, nes buvo pasibaigęs ieškinio pareiškimo terminas (Tarnautojų teismo procedūros reglamento 78 straipsnis).

4. Kaip ketvirtasis ieškinio pagrindas nurodoma tai, kad buvo pažeistas principas, susijęs su teisę pristatyti savo bylą teisme, ir proceso viešumo principas, nes nebuvo posėdžio. Šis principas numatytas Tarnautojų teismo procedūros reglamente ir Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsnio 1 dalyje.

5. Kaip penktasis ieškinio pagrindas nurodoma tai, kad buvo pažeistas proceso teisingumo principas, nes teismas neišklausė apeliants dėl jos ieškinio nepriimtiniu (Europos žmogaus teisių konvencijos 6 straipsnio 1 dalis).

6. Kaip šeštasis ieškinio pagrindas nurodoma tai, kad buvo pažeista Teisingumo Teismo statuto 21 straipsnio 1 dalis, Bendrojo Teismo procedūros reglamento 44 straipsnio 1 dalies c punktas, nes Tarnautojų teismas taikė „teismo proceso kristalizacijos taisyklę“, manydamas, kad ieškinyje nebuvo nurodyti pagrindai.

7. Kaip septintasis ieškinio pagrindas nurodoma tai, kad priteisus apeliantei sumokėti bylinėjimosi išlaidas, kai Tarnautojų teismas nenagrinėjo bylos iš esmės ir kai apeliantė yra socialiai remtina dėl priežasčių, susijusių su jos darbo sutarties pabaiga Europos Komisijoje, pažeistas Tarnautojų teismo procedūros reglamento 89 straipsnio 6 dalis, kurioje nurodyta, kad „jeigu byloje nereikia priimti sprendimo, Teismas išlaidų klausimą sprendžia savo nuožiūra“.